



ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

ОРГАН ПРАВЛЕНИЯ
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ СССР

Год издания 31-й
№ 69 (4035)

Вторник, 2 июня 1959 г.

ЦЕНА 40 КОП.

ны, но и безграничную любовь к нашему старшему брату — великому русскому народу.

В театрах и библиотеках, в парках и на площадях столицы, в Ленинграде, Туле, Калинине, в районах Московской области мы встречались со строгими, взыскательными, но всегда доброжелательными слушателями и

декада азербайджанского искусства и литературы. Десять дней жители столицы нашей Родины знакомились с достижениями писателей, музыкантов, артистов, художников Азербайджана. Мы привезли в Москву не только чудесные азербайджанские мелодии и песни, но только книги и картины, но и безграничную любовь к нашему старшему брату — великому русскому народу.

В театрах и библиотеках, на площах столицы, в Ленинграде, Туле, Калинине, в районах Московской области мы встречались со строгими, взыскательными, но всегда доброжелательными слушателями и

декада азербайджанского искусства и

литературы совпала с знаменательными

событиями в жизни страны — с первой

весной семинарии и Третьим съездом

писателей СССР. Речь мудрого и добро-

го друга советских литераторов Никиты

Сергеевича Хрущева вдохновила всех

писателей, всех деятелей культуры на

новые творческие дарования, еще больше

подняла их ответственность перед наро-

дом. Радовало нас также, что в наших

встречах с читателями, в дискуссиях

участвовали представители литературы

братьев советских республик, зарубеж-

ных гостей.

Азербайджанские литераторы привезли

в Москву более ста книг, переведенных

на русский язык. (Вспомним, что в

1940 году на первой декаде азербайджан-

ской литературы было представлено

только несколько книг.) Лучшие

наши произведения стали достоянием

народов Советского Союза, получили

известность за рубежом. Вместе

с расцветом современной азербайджан-

ской прозы, поэзии, драматургии новой

жизнь живет классическое наследие —

огромными тиражами издаются у нас

бессмертные творения Низами и Физули,

Вагифа и Ахундова, Мамедкулизаде и

Сабира.

Мы очень признательны московским

собратьям по перу за то, что они прини-

мали горячее участие в обсуждении про-

блем современной азербайджанской лите-

ратуры. Каждый из нас с нетерпением

ждал, что скажут о его творчестве писа-

тели и критики. В дискуссиях подчер-

кивалось, что художественная литература

моего народа вступила в пору зрелости,

что многие писатели Азер-

байджана обладают своими творческими

Сулейман РАГИМОВ

Сегодня — заключительный концерт

НА ДНЯХ в Раменском районе Московской области побывала группа азербайджанских литераторов — участников декады. Вечером состоялась встреча писателей с грядущимися района. После вступительного слова Сулеймана Рагимова, рассказавшего о достижениях азербайджанской советской литературы, выступили поэты. Теплая, дружеская встреча завершилась большим концертом мастеров искусств Азербайджана.

31 мая в Концертном зале имени П. И. Чайковского состоялся заключительный вечер литературной части декады.

ПОЮТ ДВЕСТИ ТЫСЯЧ

Пестрая праздничная толпа в воскресенье заполнила площадь Декабристов. Сюда пришли тысячи колонны певцов Адмиралтейского завода. Участники заведенного хора предстоит открыть концерт. Всегда за администрации Директора Дворца культуры имени Первых пятилеток.

Более двухсот тысяч людей пришли участники в пасекном праздник. Молодежь пела на Дворцовой, Исаакиевской, Кировской площадях, на площади Ленина, на станции «Динамо», в парке имени Бабушкина и во многих других местах.

Вместе с певцами в празднике участвовали компози-

торы, артисты, поэты.

А. ПОЛОВНИКОВ

ЛЕННинград (По телефону)

УКАЗ
ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

О НАГРАЖДЕНИИ ПИСАТЕЛЯ

ЛЕОНОВА Л. М. ОРДЕНОМ ЛЕНИНА

В связи с шестидесятилетием со дня рождения писателя Леонова Л. М. и отмечая его выдающиеся заслуги в развитии советской литературы, наградить тов. Леонова Леонида Максимовича орденом Ленина.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. ВОРОШИЛОВ

Секретарь Президиума СССР М. ГЕОРГИЕВ

Верховного Совета СССР Москва, Кремль. 30 мая 1959 г.

Крупнейшему художнику слова

В связи с шестидесятилетием со дня рождения выдающегося советского писателя Леонида Леонова правление Союза писателей СССР обратилось к нему со следующим приветствием:

ДОРОГОЙ ЛЕОНИД МАКСИМОВИЧ!

Правление Союза писателей СССР в

день Вашего шестидесятилетия горячо

приветствует и сердечно поздравляет Вас — выдающегося русского писателя,

одного из крупнейших мастеров

многогранной советской литературы,

многочисленных представителей ее старшего поколения.

Уже почти четыре десятилетия иде-

лы Вы, наш дорогой соратник и друг,

в первых рядах советских писателей, достойно участствуя боевым первом ху-

дожника в трудах и борьбе своего на-

рода за коммунизм. В многочисленных

произведениях, в разных жанрах про-

являлись богатство и самобытная сила

Вашего яркого, щедрого таланта. В зо-

лотой фонд советской литературы по-

праву вошли Ваши романы «Барсук»,

«Вор», «Соть», «Сугартавский», «До-

рога на океан», «Русский лес», пове-

сти «Саранча» и «Взятие Велико-

шумска». Ваши замечательные, сы-

гравшие большую роль в развитии со-

ветского театра пьесы «Половинчанс-

сады», «Облыкновенный человек», «Золо-

тистка карета», Ваша великолепная публи-

цистка — боевое и страстное слово

писателя-патриота.

Все страницы Ваших книг насыщены

поэтическим освещением, могучей новой

России, величия души русского совет-

ского человека, высоких черт его наци-

онального характера. Впечатляющие

эпизоды, вымысел образы Ваших героев,

— они созданы в духе лучших худож-

ственных традиций русского реализма

и вместе с тем несут в себе неотъем-

лемую общественную и государственную

действительность — в качестве депутата

Верховного Совета СССР и Московско-

го Совета депутатов трудящихся, а так-

же в Государственном Совете СССР.

Ваши книги своей идеальной глубиной

и высоким мастерством снискали Вам

— лауреата Ленинской и Сталинской

премий, заслуженному деятелю ис-

кусств РСФСР — добрую славу боль-

шого художника слова. Издаваемые

миллионами тиражами, эти книги в

нашей стране и за ее рубежами полу-

зуются спросом, как никогда прежде.

Вы чудодейственно и вспышко-

венно увлекаете читателями и поклони-

ками. Вы — настоящий мастер слова.

Ваши книги — это произведения

истинного мастерства, это произведения

истинной художественности, это произв-

едения, которые неизменно вызывают

интерес и восхищение у читателей.

Ваши книги — это произведения

истинной художественности, это произв-

едения, которые неизменно вызывают

интерес и восхищение у читателей.

Ваши книги — это произведения

истинной художественности, это произв-

едения, которые неизменно вызывают

интерес и восхищение у читателей.

Ваши книги — это произведения

истинной художественности, это произв-

едения, которые неизменно вызывают

интерес и восхищение у читателей.

Ваши книги — это произведения

истинной художественности, это произв-

едения, которые неизменно вызывают

интерес и восхищение у читателей.

Ваши книги — это произведения

истинной художественности, это произв-

едения, которые неизменно вызывают



Если вы посмотрите на любую из трех школ, сооружаемых комплексной бригадой Геннадия Масленникова в Юго-западном районе столицы, то почти не увидите здесь людей. Всего лишь по пять человек в смену занято на каждом объекте.

Геннадий Масленников и его товарищи помимо своей основной специальности изучили несколько других, они могут заменить друг друга.

На снимке: член бригады комплексной — электросварщица Зоя Конькова за работой. Она освоила ряд строительных профессий. Закончив сварку металлических конструкций, она переходит на кладку стен. При случае она может оказать помощь плотнику, монтажнику.

Фото А. Сергеева-Васильева.

Исполняется два года со дня смерти видного советского поэта В. А. Луговского. Сегодня мы печатаем три стихотворения из архива поэта, не публиковавшиеся ранее.

Стихи любезно предоставлены нам вдовой поэта Е. Л. Луговской.

ИЗ КРЫМСКИХ ЗАПИСНЫХ КНИЖЕК

* * *

Звенит земля от золотого зноя,
Машина мчит, утка на все лады:
«Отрадное», «Веселое», «Родное» —
Бот имена поселков молодых.

«Отрадное»,
«Веселое»,
«Родное» —

Шумят,
мятутся,
мчатся тополя:
здесь каждый сбебек
обласкан мною,
здесь величава и светла земля.

* * *

Таврида гордая,
знойная грядя,
Шуршащая листва
на перевале,
И в сумерках
старинная звезда
Из голубой чеканий
строгой стали.

Таврида гордая,
к тебе бежит волна,
Вся испыхивая,
в огненном уборе,
Как будто вздрагивая
от живого сна.
Целует море
золотые горы.

МОГИЛА СКИЛУРА

М. Неслуховской

Бушует дождь,
несет весна
акации цветы.

А впереди —
огромный серый склон.
И знаешь ты —
в глубинах темноты,
кто в этом склоне
вечно погребен.
То роднич твой,
то пращуры твои —
не эллины среди олив,
не римляне под лавром биты.
Но мата, мак, чебрец, полынь —
рыжебородый скиф.
Могучий воин,

гром степей
в кольчузе золотой...

* * *

Здесь пращуры,
здесь вождь Скилур
с тяжелой бородой,
насуплен он,

супров и хмур,
а кудри лютъ водой.
Здесь археологи прошли
с лопатой и киркой,

нарушив вечный сон земли,
ее спелой покой.

Освобожденный от камней
квадрат,
приют могил.

И так тревожно стало мне,
как будто здесь я жил.
Здесь ласточки, свисти,
снуют,

беспечны и легки,
здесь козы колокольцы бьют,
кровь стучит в виски.

И вновь дождь весенних синь,
снова на холмах
бушуют мак, чебрец, полынь
у мертвых в головах.

Уходит в землю острый бур,
летит над школой флаг,
шумят дожди.

Здесь жил Скилур
и сын его — Палац.
Здесь жили пращуры.

Косик
ворот. Узор стены.
Мы жили здесь.

Здесь русский стяг —
червленый стяг весны.

Хоть я немало побродил,
но сердцу вновь дано
выхватить тысячелетний пыль,

горячий, как вино.
Стоят на юге гор предел,
шуршит камнях змея.

Вот здесь я жил,
здесь песни пел,

здесь родина моя!

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ

Н. Ф. ПОГОДИНА

Издательство «Искусство» приступило к выпуску пятитомного собрания сочинений выдающегося советского драматурга, лауреата Ленинской премии Н. Погодина. Первый том выйдет еще в нынешнем году, он открывается вступительной статьей П. Маркова и автобиографическими заметками. В этом томе будут помещены ранние произведения писателя: «Темп», «Дерз», «Поэма о торопе», «Снег», «Мой друг».

Книга иллюстрируется фотоснимками постановок московских и ленинградских театров.

Последующие тома будут снабжены фотографиями сцен из спектаклей театров СССР и стран народной демократии. Во все пять томов — издание будет завершено в 1960 году — войдет 26 пьес Н. Погодина.

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ

Н. Ф. ПОГОДИНА

ИЛЬЯС ЭФЕНДИЕВ

ИЗБРАННОЕ

Васильев

На первой странице пьесы Ильяса Эфендиева «Весенние воды»,

там, где идет перечисление действующих лиц, сказано: «Действие происходит в 1948—1949 гг.».

Эта ремарка — лишняя. Печать времена, лежащая на пьесе, настолько отчетлива, что даже кажется только формальной оговоркой. Судьбы и характеры главных героев определены только что отремонтированной войной, в этом — суть пьесы.

Красавица Саадат, любимица колхоза, лучшая работница, шесть лет верно и преданно ждущая ушедшего на войну Угура. Угуру возвращается. Но не один, а со своей невестой Шафаг, женницей, которая была с ним рядом в трудные боевые годы, которая спасла ему жизнь.

Война сформировала характер Угура. Он вернулся сильным, решительным человеком, и, естественно, становится на место старого Алхана (Саадат), которому уже не под силу руководить крупным колхозом.

Но, увидев в жизни интересные ха-

рактеры, заметив интересные столкно-

вия и конфликты, автор их только

«изобретает», делает только эскизы,

не развертывая материала своих жиз-

ненных наблюдений в действительно-

блуждающей драме.

Тихо, мирно, без наималейших со-

мнений, переживаний, размышлений

уступает Алхай свое место Угуру.

А Саадат? Автору, видимо, становится жалко ее, и он поспешно выдает Саадат замуж (и выдает по любви) за другого.

Поспешность приводит к тому, что

события, происходящие в пьесе, начи-

нают казаться упрощенными, обесчен-

Лирические впечатления

Ахмед Джамиль
ИЗБРАННОЕ
СТИХИ

Я знаю много
многих азербайджанских поэтов личи-
но, а друзей у

меня среди них не сосчитать на паль-
цах. Но я хочу поделиться впечатлени-
ями о стихах поэтов, с которых я не-
знаком. И этих я очень доволен: если

показало, не будут говорить, что хвалю

друга, а если поругаю, не скажут, что

крикнули негру.

Есть поэзия, что ослепляет глаза,

словно гигантский сказочный мост ра-
дуги, сверкающий в полузакрытых ту-
чами небе, сквозь солнце и дождь. Но

радуга гаснет, стоит только солнцу за-
сиять погре.

Есть поэзия, — да простят мне чита-
тели подобное сравнение! — что похожа

на кокосовый орех. Снару-
жи она бесформенна, даже некраси-
ва. Но стоит вам пробить кожуру и

пригнуть молоко — особенно, если

погода жаркая и ваши губы потреска-
лись от жажды, — вы уже никогда не

забудете очаровательного вкуса этой

свежающей влаги.

Ахмед Джамиль не принадлежит ни

к тем поэтам, что словно радуга, быст-
ро гаснут, ни к тем, чьи стихи, как и

кокосовые орехи, не сразу «раскры-
ши». Поэзия Ахмеда Джамиля —

словно утренняя прохлада, она изда-
вает счастье.

Ахмед Джамиль — отец фронтоников-а-
зербайджанцев, согревая их теплом родно-
го очага. Хочу порекомендовать вам

прочесть еще одно стихотворение поэ-
та. Называется оно «Кольбельная» и

написано в полевом госпитале по про-
ске рваного бойца, который получил из

дома весть о рождении сына:

В небе лунная дорога. Ночь проходит

скоро... Сон джайраном легконогим угебет

в горы. Не догонит ветер ночи быстрого

джайрана, — джайрана,

Только ты уснешь не хочешь,

мой малыш желанный.

Ай-лай-лай, усни, цветочек,

что с тобою делать?

Лунный луч целует очи. Спи, барабаш белый...

Перевела стихи М. Светлов. Я све-

рил перевод с оригиналом: он удачен.

Великая Отечественная война нахо-
дится в поэзии Ахмеда Джамиля лириче-
ский — не эпический — отклик. Тен-
цо, с мягкой грустью, но не пессими-
стически рассказывает он о людях

фронтов и тыла.

Я слышал, что чудесные стихи Ахме-
да Джамиля «Рассказы, бабушки...»

ходили по рукам фронтоников-а-
зербайджанцев, согревая их теплом родно-
го очага.

Хочу порекомендовать вам прочесть

еще одно стихотворение поэта.

В небе лунная дорога. Ночь проходит

скоро... Сон джайраном легконогим угебет

в горы. Не догонит ветер ночи быстрого

джайрана, — джайрана,

Только ты уснешь не хочешь,

мой малыш желанный.

Ай-лай-лай, усни, цветочек,

что с тобою делать?

Лунный луч целует очи. Спи, барабаш белый...

Перевела стихи Т. Стрешнева.

Перевела хорошо. Но похалин, к

ожалению, можно работы не всех пе-
реводчиков. Виноват в этом отчасти и

сам Ахмед Джамиль. Почему бы ему

не быть более требовательным к пере-
водам своих произведений?

Книжка стихов Ахмеда Джамиля за-
крыта. Мне очень хочется от первой

ж возможности лично познакомиться с полюбившимся мне автором.

Назым ХИКМЕТ

На первой странице пьесы Ильяса Эфендиева «Весенние воды», там, где идет перечисление действующих лиц, сказано: «Действие происходит в 1948—1949 гг.».

Эта ремарка — лишняя. Печать времена, лежащая на пьесе, настолько отчетлива, что даже кажется только формальной оговоркой. Судьбы и характеры главных героев определены только что отремонтированной войной, в этом — суть пьесы.

Красавица Саадат, любимица колхоза, лучшая работница, шесть лет верно и преданно ждущая ушедшего на войну Угура. Угуру возвращается. Но не один, а со своей невестой Шафаг, женницей, которая была с ним рядом в трудные боевые годы, которая спасла ему жизнь.

Выступления участников съезда

Героическая литература

Речь Александра Дымшица (Ленинград)

ТЕМ ИЗ НАС, кто участником Первого Учредительного съезда писателей Российской Федерации, еще хорошо помнятся самые замечательные часы этого съезда — выступление Н. С. Хрущева на приеме писателей в Кремле. В этой речи наш большой и горячий друг Н. С. Хрущев сказал о растущей воспитательной роли советской литературы, о литературе как самой благородной форме коммунистического воспитания. Благородной... Каже это высокое, прекрасное, обзывающее слово! О благородстве нашей литературы идет речь на нашем съезде — о благородстве ее идейного содержания и художественной формы.

Наша литература — литература героического характера. Она такова, ибо геройчен в своей природе и сути ее главный объект — человек советского общества, идущий к коммунизму. Героичны воззрения лучших наших писателей, и поэтому даже там, где произведение принимает сатирическое, критическое направление, даже там, где выступает пейзаж в его чистом виде, наша литература не перестает быть героическим искусством.

Не удивительно, что наши противники — ревизионисты — больше всего не годят против героянки в советской литературе. Они создают лживые легенды о том, что у нас, дескать, запрещено писать обо всем, кроме подвига, что у нас игнорируются быт, интимные переживания людей, психологические проблемы. Именно в таком духе высказывались, например, на недавнем съезде литераторов Югославии Видмар и Глигорич.

Наша литература была очень узкой и односторонней, если бы она посвящала свое внимание только воспеванию подвига и развивала один лишь монументально-героические жанры. К счастью, она не такова, какой хотят ее видеть Видмар и Глигорич. К счастью, сила лучших наших произведений состоит в том, что в них показывается не только подвиг, но и рождение подвига, путь к подвигу; героическое начало выражается в разных темах и жанрах, вплоть до самых, так сказать, камерных.

Человек подвига — наш главный герой. Он может быть простым, незаметным, скромным, этот потомок толстовского капитана Тушина, но это человек коммунистического склада, патриот своей Отчизны, революционер-интернационалист. Такому выводу учит нас сама жизнь. Мы учим литературу, ее творцов и ее героеv. Этой готовности к подвигу не может не видеть писатель в нашем романе и прекрасном человеке.

Я поддерживаю творящей Сартакова и Салыкова, Аризовага и Турсынзаде, которые говорили здесь о необходимости борьбы с «безграницей», с приземлением, с принижением героя. Появляются у нас еще произведения, упекающие главное в советском человеке. Эти ошибочные тенденции надо критиковать, чтобы они не развивались дальше. Вот почему я целиком согласен с критикой А. Володина. «Пять вечеров» Н. Охлопкова. Вот почему я целиком согласен с критикой рассказов одаренного Ю. Казакова, которую дал здесь Л. Соболев, возвращая на преждевременные во-сторги К. Паустовского.

Мне показалось очень интересным в речи О. Гончара все то, что он сказал о многообразии красок художника, выразжающих индивидуальное или, так сказать, «направленческое» в творческих ис-каниях. Я бесконечно благодарен О. Гончару.

К сердцу лежит дорога

Речь Хамида ГУЛЯМА (Узбекистан)

ТОВАРИЩИ! Дорогие зарубежные гости! Наш друг Мехти Гусейн прочел с этой трибуны телеграмму азербайджанских писателей, проживающих за Араксом, рекой, о которой сложено много печальных песен, полных горечи разлуки и световых надежд. Азер-оглу, Ибрагим Закир, Медина Гильготян и другие прекрасные поэты, приветствуя наш съезд, в то же время в скучных строчках телеграммы выражают свои страдания и невзгоды, безмерные трудности свободного творчества в мире, не свободном от ига империализма. Но они полны решимости бороться за лучшую жизнь, за развитие своей национальной литературы.

Положение писателей в Иранском Азербайджане напоминает нам судьбу многих наших друзей в странах зарубежного Востока. Бахр-эль Улум Мухаммед Салех, крупный поэт Арабского Востока, около двадцати лет просидел в тюремных застенках. Фазл Ахмад Фаз, участник Ташкентской конференции писателей стран Азии и Африки, был брошен пакистанскими властями в тюрьму за то, что его мужественный голос встревожил заправших империализмом и его слуг в Пакистане.

Мы живем в такое время, когда воля народов, воля прогрессивной общественности мира гораздо сильнее черной реакции. Озлобленные своим бессилием, приспешники колониализма усиливают свои нападки на передовых деятелей стран Востока. Но каждое выступление империалистов против свободы рождает новых борцов против гнета. Ими каждого рядового борца, брошенного угнанителями в тюрьмы, развеивается, как знамя

Речи печатаются по сокращенной структуре.



чару за сказанное им Довженко — художником, и поистине гениальным. И недавно пересмотрел старые немые фильмы Довженко — «Землю», «Арсенал». И оказалось, что в памяти и спустя 30 лет кардинально живут эти замечательные картины. У меня было такое чувство, словно я снова после долгого перерыва смотрю произведения сильнейших художников — Рембрандта, Серова, Куинджи, которые врезаются в память раз и навсегда. Конечно, Довженко глубоко индивидуален и меньше всего подлежит копированию, но наследие Довженко, имя Довженко — это одно из самых ярких знамен художественного новаторства. И это знамя оставлено нам, принадлежащее нам.

Нам следует лучше помнить и о Довженко, и об Эйзенштейне, и о Фурманове, и о Вишневском, и о Бергольде Брехте. Искания наши должны быть шире, наша теория и критика должны уделять им больше внимания. С этой точки зрения нельзя не приветствовать работу, которую делает Леонид Новиков и которую частично известна нам по его брошюре «О многообразии художественных форм и стилей в литературе социалистического реализма».

Несколько слов о нашей литературной этике. Сожалению, в этой области бывало еще, как говорится, промашки.

Вот один из примеров. Вышел первый номер «Русской литературы». На страницах этого журнала, в статье В. Ковалева, идет речь о литературных дискуссиях между Вторым и Третьим съездами писателей. Но статья написана так, что создает впечатление, будто мы, литераторы, занимались не дискуссиями по принципиальным вопросам, а какими-то беспричинными делами. Жаль, что эта статья появилась в журнале под таким прекрасным названием, как «Русская литература».

Не скрою, что на этом съезде этически неправильным показалось мне выступление С. Кирсанова в той части, где говорилось о «Братьях Ершовых» В. Кочетова. Если тут Кирсанов хотел заняться критикой этого романа, то говорил бы о действительных, а не о мнениях его недостатках.

Разрешите также передать горячие сердечные поздравления всем писателям — гостям из зарубежных стран, писателям, единым по духу и борьбе за светлый, радостный мир во всем мире.

«Да придет то время, когда, убивавшие друг друга, будут братьями навеки, будут встречать друг друга цветами», — так говорил о свете будущем человечества монгольский народ. Эта мечта сбудется. Мир сегодня в руках миролюбивых народов. Доказательством этому служит присутствие на съезде, в золотой Москве, гостей из многих зарубежных стран; это люди разных национальностей, но мечта и надежда у них одна — мир на земле.

Советская литература — самая передовая литература в мире. Вместе с героическим советским народом она прошла трудный путь великих завоеваний, она сумела утвердить метод социалистического реализма, самый передовой метод передовой литературы — литературы правды, света, великого гуманизма. Каждый народ, каждая национальность вкладывают свои самые яркие, самые прекрасные творения в мировую сокровищницу культуры. Мы искренне гордимся тем, что действительно свободная, полноценная гуманистическая советская литература щедро обогащает золотой фонд культуры мира.

Советская литература удовлетворяет духовные запросы миллионов и миллионов читателей всего мира. Среди них — тысячи и тысячи наших монгольских читателей. Голос правды, голос красоты советской литературы звучит для рабочих на производстве, для скотоводов в бескрайних степях, для монгольской интеллигенции. Не только звучит! Герои ваших произведений учат народ правде, верности родине, героизму в труде, учат быть преобразователем, новатором в жизни, быть неутомимым борцом за счастье простых людей. Ваши правдивые книги читаются в самых отдаленных уголках нашей родины, они стали друзьями-советниками тружеников-драктов. Противники М. Горького, В. Маяковского, М. Шолохова, А. Толстого, Н. Островского, Г. Кедрина, Л. Леонова, А. Твардовского, М. Аузазова, Б. Половского, письма Всеволода Иванова, А. Корнейчука, К. Симонова, В. Минко, М. Шатрова и других переведены на монгольский язык и пользуются у нас великим любовью.

Писатели далеки по расположению, но близки по чаяниям. Монголы по примеру своих советских друзей по перу являются пропагандистами мирного труда, дружбы и сотрудничества между народами, борцами за мир на земле.

Великий пролетарский писатель Максим Горький учил нас, монгольских писателей, следовать методу социалистического реализма, активно вторгаться в жизнь и мы по сей день помним и исполняем его совет.

Произведения современных монгольских писателей Д. Нагадоржа, Ц. Дамсунзура, Б. Ринчена, Д. Сэнгэй и других верны принципам социалистического реализма: они отражают стремление монгольского народа к дружбе, миру и созиданию.

Писатели народов мира, которых я представлялся здесь, я искренне приветствую.

Писатели народов мира, которых я представлялся здесь, я искренне приветствую.

Писатели народов мира, которых я представлялся здесь, я искренне приветствую.

Писатели народов мира, которых я представлялся здесь, я искренне приветствую.

Писатели народов мира, которых я представлялся здесь, я искренне приветствую.

Писатели народов мира, которых я представлялся здесь, я искренне приветствую.

Писатели народов мира, которых я представлялся здесь, я искренне приветствую.

Писатели народов мира, которых я представлялся здесь, я искренне приветствую.

Писатели народов мира, которых я представлялся здесь, я искренне приветствую.

Писатели народов мира, которых я представлялся здесь, я искренне приветствую.

Писатели народов мира, которых я представлялся здесь, я искренне приветствую.

Мы могучего единства, атмосферы борьбы за великое идеалы человечества.

Поэтому из Ганы Эдуард Сатерленд образно называл Ташкентскую конференцию шагом к объединению душ человечества, души, которая была расколота на две части. «Литературный Бандунг» — так было сказано о Ташкентской конференции, и этим еще раз подчеркнуто ее международное значение.

Конференция в Ташкенте помогла литераторам Азии и Африки обменяться не только своими идеями, но и творческими опытами, которые врезаются в память и спустя 30 лет как кардинально живут эти замечательные картины. У меня было такое чувство, словно я снова после долгого перерыва смотрю произведения сильнейших художников — Рембрандта, Серова, Куинджи, которые врезаются в память раз и навсегда. Конечно, Довженко глубоко индивидуален и меньше всего подлежит копированию, но наследие Довженко, имя Довженко — это одно из самых ярких знамен художественного новаторства. И это знамя оставлено нам, принадлежащее нам.

Одной из заслуг Ташкентской конференции явилось то, что она решила положить конец этой разобщенности и сделала практические шаги в этом отношении.

Учитывая многочисленные пожелания делегатов конференции и их стремление к объединению и укреплению взаимных связей, конференция постановила учредить в г. Коломбо (Шри-Ланка) Постоянное бюро писателей Азии и Африки из представителей 10 стран в том числе Советского Союза. Ташкентская конференция решила создать в 1960 году в Каире очередную конференцию писателей стран Азии и Африки. Мы уже получили хорошие вести из многих стран Востока, где ведется деятельная подготовка к нашему следующему встречам на круглом столе.

На Востоке есть мудрая поговорка: «От сердца к сердцу лежит дорога». Пусть эта лучшая дорога с каждым днем становится короче и короче, и по ней пойдут друзья в большой дом братства и творчества, где зазвучат стихи о свете небесном и будут созданы эпохи о героизме народов, борющихся за всеобщее счастье человеческое, за мир и дружбу!

В Ташкенте на пленарных заседаниях и на заседаниях комиссий выступило свыше 1500 ораторов, и среди них не было почти ни одного, кто не затронул бы проблемы развития культурных связей между взаимными народами.

Это было обусловлено многими факторами.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

Все говорили о том, что наше съезды

и конференции должны быть

одними из первых шагов впереди.

<p

ПУЗЫРИ НА БОЛОТЕ

Лев Шеинин

В ЗАПАДНОЙ Германии демонстрируются кинофильмы «Девушка Розмарин», снятый режиссером Рольфом Тиле по сценарию Эриха Куби. Не без труда этот фильм появился на экранах ФРГ. Некоторые весьма авторитетные лица обратились с жалобами в правительство, цензура требовала ряда купюр. И это неудивительно. По словам газеты «Диандер чайтинг», этот фильм наносит жестокий удар по правящей верхушке боннской республики. Боннские власти, разрывавшие демонстрацию фильма в ФРГ, запретили, однако, его показ на международном фестивале в Венеции, исходя из принципа — сор из избы не выносить.

В основу фильма «Девушка Розмарин» положены подлинные события.

...Когда в ноябре 1957 года во Франкфурте-на-Майне была обнаружена задумчивая 24-летняя Розмарин Нитрийт, никому не могло прийти в голову, что это происшествие, довольно обычное для этого западногерманского города, перерастет в такой грандиозный скандал. Ведь во Франкфурте-на-Майне, где ежемесячно регистрируют 140 преступлений на сексуальной почве, как признает журнал «Ревю», «прочетают пороки всех оттенков».

Убийство «королевы ночи» — так называли Розмарин Нитрийт — вызвало невероятный шум прежде всего потому, что с ее именем так или иначе были связаны имена многих крупных деятелей боннской республики. «Когда хитрый комискар криминальной полиции», пишет журнал «Деर штерн», распространяя в печати слухи о том, что квартире убитой найдена обмеженная «карточки клиентов», тотчас же добровольно дал знать о себе около трехсот более или менее именитых поклонников Розмарин. «Ради бога! Только не называйте моего имени!..»

Розмарин Нитрийт была задушена не с целью грабежа — после убийства в ее квартире обнаружили драгоценности и 120 тысяч марок. Это преступление не было совершено и по мотивам ревности. Нет, другое тут были мотивы. Принимая многочисленных знатных «клиентов» и учитывая их вея в бонской республике, Розмарин Нитрийт пользовалась новейшими достижениями техники и незаметно для своих гостей записывала на пленку их времязаписи. Затем перед ошарашенным гостем становился альтернатива: либо он заплатит солидный выкуп, либо пленка будет предана гласности.

Как могла возникнуть идея подобного «бизнеса» в голове 24-летней немки? Ответ на это дает действительность боннской республики с ее чудовищной коррупцией и разрывом.

Франкфуртские пинкerton так и не раскрыли или побоялись раскрыть убийство Нитрийт, хотя любому гимназисту, начитавшемуся детективных романов, ясно, что убийство было организовано одним из ее поклонников. По-видимому, знатный гость нанял убийцу из простого расчета, что гонорар последнему обойдется куда дешевле, нежели дань, которую он вынужден платить за молчание «королеве ночи».

Убийство Розмарин Нитрийт — одно из зеңьев в цепи всякого рода преступлений совершающихся в Западной Германии из месяца в месяц, из дня в день. Невозможно хотя бы кратко перечислить скандальные дела, незначительная часть которых становится достоянием гласности. Выпустили из тюрем военных преступников, выдигавших их на руководстве посты, превращая страну в плацдарм атомной войны, боннские правители постепенно срациваются с самыми обычными уголовниками.

ОКОЛО ста лет назад американская газета «Нью-Йорк дейли трибюн» опубликовала статью Маркса «Население, преступность и научеризм». Маркс писал: «Должно быть, есть что-то гнилое в самой сердцевине такой социальной системы, которая увеличивает свое благословение, но при этом не уменьшает нищету, и в которой преступность растет даже быстрее, нежели количеством населения».

Эти слова Маркса можно с полным основанием отнести к тому, что про-

рованное для бундесвера на сумму в десять миллионов марок. Фирма, разумеется, преподнесла министру «подарки», а кроме того, внесла 25 тысяч марок в «предвыборный фонд» ХДС. Теперь фирма выполнила заказ. В официальном отчете о качестве сданного ею обмежирования дословно сказано: «После первой же стирки носки превратились в детские носочки. Суконые материалы представляют собою брак... Пуговицы на рубашках растворяются при стирке... Все свитеры слишком коротки...». Мы пишем об этом не потому, что скорбим по поводу низкого качества обмежирования бундесвера. Но Сенкье и шапка! Но приведенный факт — линия иллюстрация так называемой «пассивной коррупции».

Можно ли говорить, например, о «пассивности» Штрауса, когда он известен как самый энергичный и деятельный взяточник? Стоило ему стать министром обороны, как через каких-нибудь два года он выстроил в Мюнхене целый квартал собственных домов. Впрочем, за Штраусом числится не только взятки. Он известный развратник. Штраус настолько раскосялся, что Аденауэр был вынужден вызвать своего любимчика и отеческих похудеть его за чрезмерные шалости. В июле 1957 года председатель верхней баварской организации ХСС Хундхаммер потребовал исключения Штрауса из партии за разрыв. Но Штраус сделал ход конем и обвинил Хундхаммера в «содействии коммунистической инфильтрации». Штраус поддержал депутата Штоклен,спешно примчавшийся в Мюнхен. Теперь смирился и на смерть перепуганный Хундхаммер готов приступить на библии, что Штраус нещен, как слеза младенца, а Штоклен за слезы получил министерский портфель.

Впрочем, и смирился Хундхаммер прощен и стал министром сельского хозяйства, — недаром все они истие христиане...

Размышляя о бонской действительности, журнал «Ревю» в смятении пишет: «Широкие круги населения обеспокоены и спрашивают, каковы же условия общественной жизни в нашей экономически процветающей стране? Обстоятельства жизни и смерти убитой Розмарин Нитрийт, ныне освещенные проектором общественного скандала и вымыслившие из сумрака ночных улиц и полуноческих будуров, ставят перед нами задачу подкупа бонских чиновников. Широко практикуются новые формы «контактов» — всевозможные «вечера поэзии», «охотничьи праздники» и «домашние встречи»...»

Размышляя о бонской действительности, журнал «Ревю» в смятении пишет: «Широкие круги населения обеспокоены и спрашивают, каковы же условия общественной жизни в нашей экономически процветающей стране? Обстоятельства жизни и смерти убитой Розмарин Нитрийт, ныне освещенные проектором общественного скандала и вымыслившие из сумрака ночных улиц и полуноческих будуров, ставят перед нами задачу подкупа бонских чиновников. Широко практикуются новые формы «контактов» — всевозможные «вечера поэзии», «охотничьи праздники» и «домашние встречи»...»

Было бы болото, а черти найдутся, — гласит старая поговорка. Но уж очень отвратительны западногерманские члены и члены избирательных комиссий, которые получают пять тысяч марок от концерна «ИГФарбениндустри», являющегося монополистом в области атомных исследований. Кто посмеет отрицать, что это —

расцвет познаний?

Зять Аденауэра, архитектор Герберт Мульхайт тоже оказался взяточником: он получил в годный приезд на строительство 35 квартир в Париже для сотрудников посольства ФРГ.

При выборах монхенского обербургомистра а функционеры Християно-социального союза (в Баварии партия ХДС входит это наименование, сокращенно — ХСС) Факлер и Шлоссер были преданы суду «за пассивную коррупцию».

К большинству этих грязных дел имеет то или иное касательство министр обороны ФРГ Штраус, например, вот уже несколько лет ежемесячно получает пять тысяч марок от концерна «ИГФарбениндустри», являющегося монополистом в области атомных исследований. Кто посмеет отрицать, что это —

расцвет познаний?

Штраус: — Проклятье! Неужели никто так и не снянет?

Рисунок художника Арнольда из немецкой газеты «Юрге вельт»

ФРАНЦИЯ И АТОМНАЯ БОМБА

РАСКАЗЫВАЮТ, что, когда г-н Кув де Миорвиль стал министром иностранных дел Франции, один французский политический деятель, поздравив его, заметил: «С этого места можно видеть ясно далеко... при условии, что сам не загордил себе перспективу».

Наблюдатели, желающие успешного завершения женевских переговоров, надо полагать, не раз показали, что французский министр иностранных дел не прислушался к этим словам. Кув де Миорвиль не случайно заслужил в женевских кругах парадоксальную — для представителя Франции — репутацию «адвоката германского милитаризма».

Чем же объясняют позицию французского министра иностранных дел в Женеве?

...В одном из парижских еженедельников, вышедшем накануне Женевского совещания, помещен рисунок: высокопоставленный французский политический деятель протягивает стоящему рядом Марианне «гостинец» — атомную бомбу. Судя по всему, Марианну подарок не радует, тем более, что дарящий достает его из подзорительной коробки с надписью «Бона-Бонн» («бонбон») — по-французски конфета. — С. Т.

Упорное стремление правящих кругов Франции наградить французов атомным «гостинцем», заявленное парижскими обозревателями, во многом предопределило странную позицию французского представителя в Женеве.

Известно, что помимо официальных заседаний за круглым столом, в Женеве состоялись также встречи между отдельными участниками совещания, и многие из этих встреч оказались плодотворными. В ходе переговоров между представителями Советского Союза, Соединенных Штатов и Англии достигнуты важные успехи на пути к соглашению о прекращении атомных испытаний. Однако



«Они очень талантливы...»

ОЧЕНЬ человечны, очень чутки ко всем сколько-нибудь значительным изменениям в жизни, очень патриотичны в самом глубоком смысле этого слова.

М. СЕМЕНОВ

800 работ. Но дело не в цифрах. Поражает удивительное жанровое и тематическое разнообразие.

Кукрыниксов — живопись, графика, скульптура, шарж, политический плакат, карикатура, портрет. Кажется, нет такого художественного жанра, в котором не пробовали бы свои силы Кукрыниксы, кажется, не было такого явления в жизни, в искусстве, которое не выразили бы художники своим особенным «кукрыниксовским» языком!

...Мышли по залам выставок с художниками — Михаилом Васильевичем Куприяновым, Порфирием Никитичем Крыловым и Николаем Александровичем Соколовым. Они рассказывали, как создавалось то или иное произведение, вспоминали отдельные детали совместной работы, как будто это было вчера, вдохновляя перспективу, каким образом заложить перспективу в картине.

Такими словами хочется дополнить приведенную нами в заголовке статьи горьковскую оценку высокого мастерства авторов этой удивительной, единственный в своем роде выставки.

Три соединенные вместе кисти и столь необычные и такие известные теперь всем слова:

Ку
кры
ник
и
сов

Скромный плакат этот, прикрепленный у входа в здание Академии художеств СССР, привлек многих и многих людей. Они подолгу задерживались в выставочных залах и уходили отсюда глубоко взволнованными.

Это была взволнованность особого рода.

Случалось ли вам наблюдать, как сильные и умелые люди рубят новый дом? Слышишь задорный, как песня, перестук топоров? Ощущаешь аромат полного соков свежесогасенного дерева?

Видеть, как из груды бревен вырастает сверкающее белизнею лице человека, прочно и весело утверждающее свое бытие на этой земле, под этим небом, среди пышной и буйной природы?

Такое вот ощущение в высшей мере умело и весело работы испытывала Кукрыниксов, и подводя итог более чем тридцатилетней работы. Хоть и давно закончены эти полотна, но они не походили на стоящие «музеиньи».

Залы выставки полны живых звуко- и света, здесь все объемно, мускулисто, все говорит об увеличенном, жарким труде. Будто это вовсе не выставка, а замечательная мастерская, где именно сейчас, сию минуту, на своих глазах происходит невидимый и увлекательный процесс творчества. Да простят меня служители искусства, но в выставке Кукрыниксов, развернутой в стенах нашего высшего художественного учреждения, не было ни грана академичности! Сюда, под высокие своды Академии художеств, властных, неудержимых потоком воргась сама жизнь — яркая, пестрая, с неподдельными радостями, острой болью, гневом, искрометными смехом, словом, жизнью такая, какая она есть.

Истинный талант щедр. На выставке Кукрыниксов было представлено более

В РЕДАКЦИЮ!

«ЛИТЕРАТУРНОЙ ГАЗЕТЫ»

Родные и близкие покойного абхазского поэта Алексея Ласурии душевно благодарили все организации, всех товарищей, почтивших память поэта и выразивших нам свое соболезнование.

Семья ЛАСУРИА

Четкая сюжетность замечта и в лирических произведениях, например, у М. Рагима — это значит подражать...

Как и на каждом обсуждении стихов национальных поэтов, много времени было уделено переводам и переводчикам. Об этом говорили Л. Озеров, М. Годенико, А. Кронгауз, А. Аделис, В. Зиягинцева, А. Тарковский, П. Панченко и другие. Хотется привести здесь удачное выражение А. Маркова: поэт и его переводчики должны иметь одинаковую группу крови, иначе операция перевода может привести к неблагоприятному исходу.

Как это «принято» в рецензиях, мы заключим свою краткую заметку упоминанием о недостатках обсуждения. Главный из них — анализировать превышавшие традиции восточной поэзии, предстающие в виде отрывков из поэм, писем, писем и т. д., — тоже своего рода традиция. Поэтому упрощение творчества, да и сама поэзия, в частности, не могут не вызывать интереса.

Б. Боков прочитал стихотворение Н. Раффейбели «Туча-караван». Туча! — на что уж традиционный образ. Но когда поэтесса говорит «Работай, туча», то это звучит вполне по-современному. Здесь есть ощущение того, что труд — основа нашей жизни.

Не обошлось и без споров. Армянский поэт А. Грациан, например, что новатор не тот, кто ломает стихи, а тот, кто создает новые стихи. К. Сейдянов, — выступивший с оценкой сказаний наших поэтов — туркменских или азербайджанских, то вы не увидите там соловьев и роз: человека внизу в этих книгах. А, во-вторых, если и есть у кого-либо использование традиционных образов, то прежде чем «накидывать» на поэта, надо посмотреть: а вдруг получилось хорошо.

В. Боков прочитал стихотворение Н. Раффейбели «Туча-караван». Туча! — на что уж традиционный образ. Но когда поэтесса говорит «Работай, туча», то это звучит вполне по-современному. Здесь есть ощущение того, что труд — основа нашей жизни.

Не обошлось и без споров. Армянский поэт А. Грациан, например, что новатор не тот, кто ломает стихи, а тот, кто создает новые стихи.

По мнению А. Маркова, говорить о «работе, туча» — это звучит вполне по-современному. Здесь есть ощущение того, что труд — основа нашей жизни.

Не обошлось и без споров. Армянский поэт А. Грациан, например, что новатор не тот, кто ломает стихи, а тот, кто создает новые стихи.

По мнению А. Маркова, говорить о «работе, туча» — это звучит вполне по-современному. Здесь есть ощущение того, что труд — основа нашей жизни.

Еще больше возражений вызвало место в речи А. Маркова, где он подчеркнул борьбу за высокое художественное качество. Выступавшие на обсуждении А. Симуков, В. Панченко, Н. Кладов, Е. Буков, Г. Штаны, Мехти Гусейн, А. Тажибов, А. Глебов, Дм. Щеглов, А. Анастасьев, Г. Сейдянов подвергли детальному разбору пьесы: «Ильдым» Дж. Меджидибекова, «Анаджан» Ю. Азимзаде, «Ширванская красавица» Э. Мамедханлы, «В семье Атаговых» И. Эфендиева...

Весьма полезным было обсуждение азербайджанской драматургии, состоявшееся 30 мая под председательством А. Салынского. Оно прошло под лозунгом борьбы за высокое художественное качество. Выступавшие на обсуж